



## الموضوع : بروتوكول تبديل طواقم السفن في موانئ العقبة

إلى : جميع مستخدمي الموانئ/ مشغلي الارصفة ووكلاء السفن / ملاك وشركات ادارة السفن

بالإشارة الى الدعوة الموجهة من قبل الامين العام للمنظمة البحرية الدولية الى الدول الاعضاء بشأن اعتماد بروتوكول تبديل الطواقم البحرية في المملكة الاردنية الهاشمية / ميناء العقبة في ظل ظروف جائحة فايروس (كوفيد 19) ، ولضمان استمرار تبديل طواقم السفن الأمن اثناء الجائحة فإنه يتطلب الآتي :

### أ) تبديل الطاقم في حالة الالتحاق بالسفينة .

- يجب على الوكيل البحري إخطار الهيئة البحرية الاردنية بكتاب رسمي للحصول على موافقة رسمية للاحاق طاقم على سفينة ستؤم ميناء العقبة قبل (72) ساعة على الأقل موضحا فيه اسم السفينة – رقم المنظمة البحرية للسفينة (IMO NO) -علمها – اسم الوكيل البحري – اسماء الاشخاص – جنسياتهم وذلك حسب الإجراءات المتبعة وحسب البروتوكول الصحي المعمول به في البلاد وبعد الحصول على موافقة مديرية الاقامة والحدود وتزويد الهيئة البحرية الأردنية بما يلي
- تعهد بمسؤولية الوكيل الملاحي بالحاق الطاقم مباشرة من المطار الى السفينة كونه دخل الى البلاد بطريقة قانونيه من المطار وحسب البروتوكول الصحي المعمول به في المملكة.

### ب) تبديل الطاقم في حالة سفر البحارة ومغادرتهم السفينة .

- 1- يجب على الوكيل البحري للسفينة إخطار الهيئة البحرية الاردنية بكتاب رسمي للحصول على موافقة رسمية لتبديل بحارة وتفسيرهم خارج البلاد موضحا فيه (اسم السفينة – علمها – الرقم الرسمي للسفينة (IMO NO) – اسماء البحارة – جوازات سفرهم –جنسياتهم- صورة عن تذاكر سفرهم –نتائج فحص ال(PCR)) وذلك حسب الإجراءات المتبعة وحسب البروتوكول الصحي المعمول به في المملكة وبعد الحصول على موافقة مديرية الاقامة والحدود .
- 2- تقوم الهيئة البحرية بمخاطبة عطوفة محافظ العقبة للحصول على موافقة تبديل الطاقم.

- 3- يقوم الوكيل البحري وعلى مسؤوليته بنقل امن للبحارة من السفينة الى المطار مباشرة .
- 4- يقوم الوكيل البحري بتزويد الهيئة البحرية الاردنية بما يلي :
  - كتاب من الوكيل البحري يقر فيه بسفر البحارة خارج المملكة .
  - صورة عن كشف طاقم السفينة النهائي(المحدث).
  - كتاب تعهد من الوكيل البحري للتقيد بتطبيق البروتوكول الصحي المتبع في البلاد .
- 5- على الوكيل البحري للسفينة تزويد البحارة بكافة المعلومات المتعلقة بالقوانين والإجراءات الاحترازية السارية في المملكة للتعامل مع جائحة فايروس كوفيد – 19 وأهمية الإلتزام بها ، وعلى العقوبات المفروضة في حالة المخالفة ، وتوثيق إطلاعهم وإعلامهم بهذه الإجراءات والعقوبات .
- 6- وقف العمل بإصدار تصريح نزول المدينة ( 24 ساعة ) للبحارة، مع إمكانية إستثناء البحارة على متن اليخوت وقوارب النزهة والسفن الراسية في موانئ المملكة لفترة تتجاوز 14 يوماً، شرط إتخاذا الإشتراطات الإحترازية المعمول بها لدى الجهات الصحية.
- 7- اية استفسارات متعلقه بهذا الخصوص توجه الى مديرية حرية الاتصال/ قسم الرئيس البحري من خلال البريد الالكتروني او كوادر الهيئة البحرية الاردنية المذكورين ادناه :

- مدير مديرية حرية الاتصال / السيد خالد شبيلات . هاتف محمول 0799833045
- مكتب الرئيس البحري / الربان وضاح ابو راشد . هاتف محمول 0799907800
- / الربان محمد الخطيب . هاتف محمول 0799370709 .
- /الربان عمرو الهلالات هاتف محمول 079767313 .
- قسم البراتيک / السيد مأمون العجو . هاتف محمول 0796306006

تسري هذه التعليمات اعتباراً من تاريخه وحتى اشعار اخر، وسيتم اعلامكم بأي مستجدات اخرى بالخصوص



**Topic: Protocol of crew changes and disembarking mechanism requirement at the ports of Aqaba**

**To: All Ports Users Including Ship Agents, Ship Owners, Managers and Operators**

With reference to the invitation addressed by the Secretary of the International Maritime Organization to the member states regarding the adoption of protocol of changing crews in the Hashemite Kingdom of Jordan at the port of Aqaba under the consequence of the Corona pandemic, and to ensure safe ship's crewmembers disembarking, crew changes and travel during the Corona virus (COVID - 19) pandemic for seafarers in Aqaba port goes as follows:

**A) Crew changes in case of seafarers joining the ship. Sign on**

- The ship maritime agent must notify the Jordan Maritime Commission (JMC) with an official letter (attached with crew change list declaring seafarers names, nationalities, ships name, IMO No. and the approval of the Directorate of Residence and Borders) in advance to grant him an official approval to crew change of a vessel prior 72 hours before ship arrival to the port of Aqaba, regarding the followed procedures and according to health protocol in force.

- The maritime agent shall provide Jordan Maritime Commission (JMC) with the following documents:

.The Maritime agent under taking letter of full responsibility to facilitate seafarer travel from the ship to the airport.

## B) Crewmembers disembarking procedure. sign off

1- The maritime agent must notify the Jordan Maritime Commission with an official letter (attached with crew disembarking list declaring seafarers names, nationalities, ships name, IMO No. and the approval of the Directorate of Residence and Borders) in advance to grant him an official approval to disembark crew of a vessel at the port of Aqaba , regarding the followed procedures and according to health protocol in force.

2- Jordan Maritime Commission should get the approval of his Excellency Aqaba Governor for crewmembers disembarking .

- 1- Maritime agent under taking letter of full responsibility to facilitate seafarer travel from the ship to the airport.
- 2- The maritime agent should provide Jordan Maritime Commission with the following:
  - a. A attestation that the seafarers disembarkation accomplished according to health protocol in force.
  - b. A copy off updated ship's crew list.
- 3- The agent shall provide the seafarers with all Corona virus (COVID - 19) pandemic relevant laws and precautionary measures followed in The Hashemite Kingdom of Jordan and the importance of adhering to them , in addition the agent should provide them with the information related to the penalties imposed in case of violation , and he should document their acknowledgement of receiving these information from him .
- 4- Suspend the 24 hours shore passes (permits to visit the city), with possible exception for seafarers on board yachts, recreational boats and ships which has been in the territorial water for a period of more than 14 days, provided that they comply with the enforced health requirements in Jordan.
- 5- Any queries relating to this direction should be directed to Harbour Master Division (h\_master@jma.gov.jo) or the below mentioned JMC contact persons.
  - Director of Maritime Communication And Pratique/ Mr. Khalid Shubilat Mob. 0799833045
  - Harbor Master Division .Cap. Waddah Abu Rashed Mob. / 0799907800 .
  - Cap. Mohamad Alkhatib Mob. 0799370709 .
  - Cap. Amro Alhalalat Mob. 0797697313 .
  - Pratique head division Mr. Mammon Alajo Mob 0796306006.

**These instructions are effective from its date until further notice, and you will be informed of any other developments in particular.**